

## Références de livres, de thèses, de films, de périodiques ou de recueils d'articles



Sur écran, déplacez-vous de page en page au moyen des flèches en haut de fenêtre, ou des touches PgUp et PgDwn de votre clavier. Et à l'intérieur d'une page avec les "ascenseurs" sur la droite.

**N.B.:** Lorsque des articles sont accompagnés d'un [lien vers Internet](#), en caractères bruns, il suffit de cliquer sur ce lien pour accéder au texte de l'article ou à un complément d'information sur Internet. (Cette fonction n'est cependant accessible que sur le site Internet, en format Acrobat)

\* Pour consulter les listes antérieures, cliquez sur: <http://www.limag.com/Nouveau/RevueDesRevue.htm>

\* Pour la page d'accueil de ce site, cliquez sur: <http://www.limag.com>

Copyright Charles Bonn & CICLIM

---

### ABOUGHAZAOUAT, Ahmed.

*Le roman algérien de langue française et la guerre de libération.*

D3. Nancy, René GUISE, 1980

---

### AHMED-OUAMAR, Belkacem.

*Koloniale Eroberung uns kulturelle Identität. Zur Geschichte des französischsprachigen Literatur Algeriens.*

Essai (Thèse). Frankfurt, Peter Lang, 1989 275 p.  
ISBN 3-631-41914-7 Coll. Europäische Hochschulschriften.

*Allemand*

---

### AIT HAMOU, Mokhtar.

*L'émigration algérienne à travers les oeuvres romantiques de Mouloud Feraoun et de Mouloud Mammeri.*

D.E.A. Alger, 1978 145 p.

---

### AIT LHUSIN, Muhend.

MAMMERI, Mouloud.

*Cheikh Mohand a dit = Inna-yas Ccix Muhand : textes recueillis, transcrits, présentés et commentés par Mouloud Mammeri.*

Poésie. Paris, CERAM, 1989 208 p.

Publications du Centre d'ét. et de rech. Amazigh.

---

**AIT LHUSIN, Muhend.**

Index. Texte en berbère (kabyle) seulement. Cheikh Mohand, 1838(?) - 1901.

---

**ALAOUI YOUSFI, Lalla Khadij.**

*L'Islam en question dans la littérature maghrébine d'expression française.*

DNR. Toulouse 2, Jean SAROCCHI, 1993  
Inscr. 90

---

**Algérie-Actualité.**

Algérie

*Spécial: (Dossier sur la mort de Mouloud Mammeri).*

Numéro spécial Alger, E.N.E.R.I.M. 1989

No: 1220,

*Spécial: (Suite du dossier sur la mort de Mouloud Mammeri).*

Numéro spécial Alger, E.N.E.R.I.M. 1989

No: 1221,

---



<http://www.frebend.com/awal/index.htm>

France

**Awal. Cahiers d'études berbères.**

*Spécial: Hommage à Mouloud Mammeri.*

Numéro spécial Paris/Alger, Maison des Sciences de l'Homme: 1989  
ISSN 0764-7573 GERAM/Awal. Tassadit Yacine, Réd. en chef.

No: 5,

*Spécial: La dimension maghrébine dans l'oeuvre de Mouloud Mammeri.*

Périodique. Paris/Alger, Maison des Sciences de l'Homme: 1998  
ISSN 0764-7573 GERAM/Awal. Tassadit Yacine, Réd. en chef.

No: 18,

---

**BAMIA, Aida.**

Palestine / USA

*Tatawwur Al-Adab Al Qasasi Al-Jazairi.*

Essai (Thèse). Alger, O.P.U., 1982 449 p.  
Arabe

*The development of the novel and the short story in modern algerian literature.*

Ph.D. Londres, SOAS, Walid ARAFAT, 1971

---

**BELKAID, Naget.**

épouse KHADDA.

*(En)jeux culturels dans le roman algérien de langue française.*

TDE. Paris 3, Roger FAYOLLE,

1987

## Résumé:

Cette thèse se propose de montrer à l'oeuvre, dans le roman algérien de langue française, le procès des rencontres, télescopages, entrecroisements de langues, cultures, faits sociaux. La démonstration s'appuie sur un échantillon représentatif d'auteurs (Feraoun, Dib, Boudjedra, Tengour) et porte sur toute la période qui va de la naissance de ce roman (dans les années 1920) à la production contemporaine. Les analyses, ponctuelles, opèrent sur des formes-sens et non sur des contenus et ciblent des aspects particuliers du travail textuel: processus de "naturalisation" d'un genre, phénomènes linguistiques, problèmes de la représentation romanesque, thématique structurante du double et de l'androgynie, traitement de l'image féminine, imprégnation des visions du monde par une mystique syncrétique et ou des conditions existentielles transculturelles... Tous ces aspects contribuent à mettre en évidence une poétique de l'hybride se posant délibérément comme lieu d'échanges et de synthèses entre univers culturels mitoyens, antagoniques et ou complémentaires. Procès perceptible également dans d'autres domaines du champ culturel évoqués à titre conclusif.

---

**BENABADJI-SETTOUTI, Batoul.**

Algérie

*Le thème de la misère dans trois romans algériens d'expression française: "Le fils du pauvre" de Mouloud Feraoun, "Le métier à tisser" de Mohammed Dib, "Le sommeil du juste" de Mouloud Mammeri.*

D.E.A. Oran, Bernard PLUCHART,

1980 155 p.

---

**BONDY, François. (ss. dir.).***Das Sandkorn und andere Erzählungen aus Nordafrika.*Anthologie de Zürich, Diogenes, ss dir. François Bondy,  
Rééd. inchangée en 1980.

1962

Allemand

Textes de Dib, Chraïbi, Sefrioui, Feraoun, Memmi, Kateb, Mammeri, traduits en Allemand.

*Das Sandkorn und andere Erzählungen aus Nordafrika. (Réédition).*Anthologie de Zürich, Diogenes, ss dir. François Bondy,  
1° éd. 1962. 2° éd. inchangée.

1980

Allemand

Textes de Dib, Chraïbi, Sefrioui, Feraoun, Memmi, Kateb, Mammeri, traduits en Allemand.

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

France

**BONN, Charles.***Anthologie de la littérature algérienne (1950-1987).*Anthologie critique. Paris, Hachette, Le Livre de poche,  
ISBN 2-253-05309-0

1990 255 p.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

France

**BONN, Charles.**



*Imaginaire et discours d'idées: La littérature algérienne d'expression française à travers ses 'lectures'.*

D3. Bordeaux 3, Robert ESCARPIT, 1972 274 p.

Résumé:

La littérature algérienne d'expression française soulève avec une particulière acuité le problème de la communication. Il nous a donc semblé qu'une approche globale de cette littérature - approche qui n'exclut absolument pas, bien au contraire, les études d'auteurs ou d'oeuvres particulières - ne pouvait ignorer le contexte dans lequel les textes vivent et dialoguent. Mais dans l'étude pluridisciplinaire que supposait une approche de cette littérature en tant que fonctionnement, nous avons veillé à nous éloigner le moins possible des oeuvres littéraires, qui restent l'objet central et le but final de nos recherches.

La première partie de notre étude, intitulée « Structures profondes de l'imagination créatrice », est d'abord le reflet de notre dialogue personnel avec quelques textes littéraires algériens, parmi ceux qu'on a coutume de considérer comme les plus significatifs : vingt-trois romans ou récits, sept recueils de poésie, deux de théâtre, tous publiés de 1950 à 1971 inclus. Au lieu de nous attacher, dans cette première partie, à ce que Michel Foucault nommerait le « Discours d'Idées » de cette littérature, et dont la vie traditionnelle, l'acculturation, l'engagement et la guerre constituent les thèmes les plus connus, nous avons préféré dégager une sorte de structure profonde de l'espace et du temps de la création. Construction de l'espace et du temps que nous tenions d'autant plus à décrire qu'il nous semblait y retrouver quelques-unes des hantises fondamentales de notre époque.

Et tout d'abord l'opposition de ce que nous avons appelé, d'une part l'espace maternel, de l'autre l'espace-temps de la Cité. La Cité, c'est la ville, certes, mais c'est aussi toute la civilisation technicienne d'aujourd'hui, qui fait perdre à l'homme le sens de ses racines et l'installe dans cette situation d'irréalité et de malaise qu'ont analysé les sociologues. Dans les romans algériens, la Cité, c'est l'univers de l'Autre, qui est souvent le colon, comme dans "La grande Maison" de Dib, "le Village des Asphodèles" de Boumahdi, ou "Nedjma" de Yacine Kateb. Quant aux racines, on a coutume d'y voir la conscience d'appartenir à une terre, à un lieu, en même temps qu'à un groupe familial. Ici cependant, la terre n'a de sens qu'intégrée à un espace-temps, celui, le plus souvent, de l'enfance où règne la mère, souveraine des valeurs de l'immobilité, hors du temps de l'Histoire chez Farès ou chez Mammeri, flamme cachée, mer des origines chez Dib ou Jean Amrouche, grotte profonde de l'inceste et de la mort chez Kateb.

Car l'oeuvre littéraire aux répercussions les plus profondes est justement celle qui donne voix à l'indicible. La littérature maghrébine de langue française, triplement symbole de différence, à cause de la langue qu'elle emploie, de l'écrit dont elle se sert, et des éditeurs qui la soutiennent, peut répercuter l'indicible à cause de sa différence même.

Aussi est-il nécessaire de la désamorcer, et pas seulement pour des raisons politiques, mais parce qu'elle dérange les idées reçues, que nous appelons « Discours Social » à partir du moment où elles semblent plus ou moins orchestrées par la presse, la radio, la télévision et les programmes scolaires. Il nous a semblé non seulement intéressant en soi, mais nécessaire à la description globale du phénomène littéraire, de montrer l'image collective de cette littérature que véhicule le Discours Social.

Les manuels scolaires d'enseignement du français dans le premier cycle secondaire nous fournissaient un



France

**BONN, Charles.**

"corpus" assez facile à cerner. On a également décrit cette littérature du Discours social dans les nouvelles publiées par "Promesses", revue littéraire du Ministère de l'Information et de la Culture.

Ces nouvelles, dont nous avons analysé le contenu et la structure, se ressemblent toutes plus ou moins. Or cette répétition docile semble bien être encouragée par les directives même qu'applique le comité de rédaction de la revue, ou celui qui choisit les textes primés aux différents concours.

Plus proches de la vie citadine vécue sont les nouvelles que publie l'hebdomadaire algérois, "Algérie-Actualité". Pourtant si celles que nous avons étudiées (celles de janvier 1970 à avril 1971) effleurent les problèmes de la société algérienne actuelle, aucune de ces nouvelles, ou presque, ne pose véritablement ces problèmes d'une manière autre que stéréotypée.

Les "lendemains du langage" que réclame Bachir Hadj-Ali s'annoncent cependant dans la thématique, tout comme dans la violence verbale de jeunes poètes dont Jean Sénac a courageusement publié quelques textes dans sa récente "Anthologie de la nouvelle poésie algérienne", également décrite ici.

Reste que sans lecteur il n'est pas de littérature, et nous avons montré en commençant combien ce problème était critique pour la littérature algérienne d'expression française. Une enquête dont nous n'avons pu encore utiliser tous les résultats nous a permis de préciser quelques-unes des conditions d'un éventuel fonctionnement littéraire en Algérie.

Le fait d'écrire et de lire dans une langue autre que celle dans laquelle on parle est certes une des raisons de la quantité extrêmement faible de livres lus par les personnes interrogées. Mais nous constatons que le taux de lecture n'augmente que très peu avec le niveau d'instruction et de pratique de la langue française. Les moyens ludio-visuels de communication de masse se développent alors que la lecture n'a encore aucune implantation dans les habitudes collectives, et ne répond à aucune tradition. Dans ces conditions, les livres qui nous occupent ne bénéficient guère d'une lecture autre que scolaire.

La parole critique et l'effraction dans les domaines tabous sont au contraire ce que les personnes interrogées attendraient le plus des écrivains algériens d'aujourd'hui sans savoir le plus souvent qu'elles existent déjà.

On se trouve donc dans une curieuse situation ; si le public a, ici moins qu'ailleurs, une très faible habitude de la lecture, s'il ne connaît de sa littérature nationale qu'une image stéréotypée, il valorise par contre énormément le livre, et réclame le discours critique sur soi, qui est justement la caractéristique essentielle de la littérature exilée dont nous parlions en fin de première partie. Seule cette littérature pourrait installer en Algérie des habitudes de lecture, d'où jaillirait une création renouvelée. Son atout est paradoxalement, en ce moment encore, de s'exprimer en français.



***La Littérature algérienne de langue française et ses lectures.***

Essai. Sherbrooke Naaman, 1974 251 p.

***Le roman algérien contemporain de langue française: Espaces de l'énonciation et productivité des récits.***

TDE. Bordeaux 3, Simon JEUNE, 1982 5 vol.,

Résumé:

Cette thèse ébauche la description d'un fonctionnement littéraire dans sa spatialité: l'espace, pour tout pays anciennement colonisé, n'a-t-il pas plus qu'ailleurs signification historique? Il s'agit ici d'espace référentiel, certes: le pays, la culture, l'identité. Mais surtout d'espace de la communication littéraire et idéologique: nommer la spatialité que sous-entend toute esthétique de la réception, et ce, à partir d'une étude approfondie du fonctionnement narratif, mène donc à gauchir cette esthétique de la réception vers une sémiologie



**BONN, Charles.**

idéologique des lieux d'énonciation. La dépendance ne tient pas tant à l'usage de telle langue nationale (pourtant déterminant), qu'à la reproduction de modes de récit ou de modèles métaphoriques non maîtrisés. Le dire fondateur, émancipé, sera au contraire celui de textes de plus en plus nombreux qui, assumant et multipliant l'ambiguïté, tant du lieu que du sens, transforment leur propre signifiant en lieu même du désir comme de la productivité d'une écriture.

Exhibant l'opacité ou le carnaval de leur écriture contre la transparence illusoire d'un dire dont le sens se lit par rapport à un lieu autre, les meilleurs romans algériens produisent, dans le corps-espace même de leur texte, un lieu-matrice de récits fondateurs. Et cependant ce lieu que vise le texte, et sans la visée duquel l'oeuvre qui le quête ne serait point, n'est-il pas avant tout le non-lieu même de son propre désir-écriture? C'est pourquoi, si l'idéologie leur demande de nommer le lieu de l'identité à créer, comment ces textes le pourraient-ils s'ils ne commençaient par se dire eux-mêmes comme lieux du dire - et manifester du même coup l'absence du lieu, sur laquelle ils fondent leur entreprise de localisation: se dire d'abord, car d'où nommerait-on, sinon, le lieu de l'être comme du dire?

Une première partie montre quelques-uns des principaux facteurs de constitution de l'horizon d'attente par rapport auquel les textes actuels vont prendre sens. Facteurs littéraires: à partir de textes significatifs d'avant l'Indépendance, parmi lesquels *L'Incendie* de Mohammed Dib, et surtout *Nedjma* de Kateb Yacine, est montrée la création d'un espace de parole spécifiquement algérien contre le discours colonial et, souvent, anthropologique. Cependant la plupart des textes de ce qu'on s'est plu à appeler la "génération de 1962" signalent, par leur écriture désuète et leur postulat démonstratif, un lieu d'énonciation implicite qui reste l'opinion européenne à laquelle ils s'adressent. Dépendance bien plus grande encore en ce qui concerne le discours culturel de l'idéologie (discours du pouvoir ou de l'institution scolaire, entre autres manifestations), dont une sémiologie signale des références qui sont bien souvent celles-là mêmes que récuse le signifié de ce discours.

On se propose ensuite de montrer comment la littérarité des textes les plus connus de la post-indépendance (Entre autres *Le Polygone étoilé* de Kateb Yacine, *Le Muezzin* de Mourad Bourboune et les deux premiers romans de Rachid Boudjedra) se révèle précisément dans l'écart qu'ils dessinent par rapport aux stéréotypes de cet horizon d'attente. Ecart qui est en lui-même spatialité en ce qu'il exhibe, et déplace de ce fait, le lieu d'énonciation du dire en sa représentation carnavalesque au surgissement souvent débridé. Or, ce déplacement et cette mise en spectacle, dans et par le récit, de tous les discours qui occupent l'espace algérien (y-compris le propre signifiant de l'oeuvre qui les accueille), introduit le plurivocalisme, et, partant, l'ambiguïté productrice d'un sens multiple qui ruine définitivement la prétention au sens un de tous les dire dont la transparence annoncée apparaît ainsi comme un leurre. Et cependant, si décapant soit-il, ce carnaval ne risque-t-il pas à son tour, jouant encore sur la complicité d'une lecture européenne qu'il a su se forger, de devenir un nouveau conformisme? Tant il est vrai que l'écart n'existe qu'en tant qu'il échappe à toutes les lectures réductrices, et dans la spatialité même du mouvement par lequel il leur échappe.

Aussi l'écart ne peut-il développer sans fin que le non-lieu d'un désir de lieu du dire qui n'est autre que l'écriture, dans l'acte précis par lequel elle échappe à toute réduction, comme à toute nomination. Les textes décrits en troisième partie, où l'on voit surtout les romans les plus exigeants de Nabile Farès et de Mohammed Dib, existent par leur désir de localisation, qui est aussi le non-lieu radical d'écritures qui ne se laissent enfermer dans aucune nomination. Autant dire qu'elles constituent l'écart le plus irréductible d'avec tout discours de nomination du lieu et du sens: le désir d'un lieu de parole, qui fonde la productivité de l'écriture la plus nue, n'existe-t-il pas par l'absence même du lieu nommé, comme du sens? Face à la transparence trompeuse des discours du sens un qui veulent dire et s'annexer le lieu, l'ambiguïté opaque et fuyante de ce désir d'un lieu du dire qui fonde l'existence de l'écriture sur l'impossibilité même de son objet, le dire comme le sens, n'est-elle pas, dans la spatialité qu'elle développe, une approche possible de l'essence toujours fuyante de la littérarité?

***Le Roman algérien de langue française. Vers un espace de communication littéraire décolonisé?***

Essai.

Paris-Montréal L'Harmattan-PUM,

1985 359 p.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

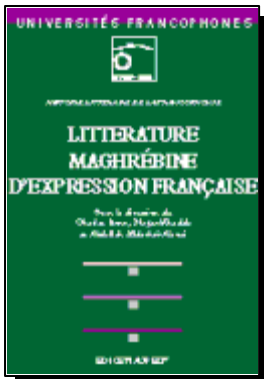
France

**BONN, Charles.**



**KHADDA, N. MDARHRI-ALAOUI, A. (Dir)**

<http://www.limag.com/Textes/Manuref/Table.htm>



*Littérature maghrébine d'expression française.*

Manuel.

Paris, EDICEF/AUPELF,

1996 272 p.

ISBN 2-85-069759-1 Coll. Histoire littéraire de la Francophonie.

*Problématiques spatiales du roman algérien.*

Essai. Alger, ENAL,

1986 115 p.

---

**BOUALIT, Farida.**

Algérie

*Culture nationale et assimilation à travers les premiers romans algériens d'expression française.*

D.E.A. Alger, Christiane ACHOUR,

1981 145 p.

---

[http://cinefil1.cinefil.com/cinefil/MULTI/cinefil.fr/by\\_criteres.cgi?reali-](http://cinefil1.cinefil.com/cinefil/MULTI/cinefil.fr/by_criteres.cgi?reali-)

**BOUGUERMOUH, Abderrahmane.**

Algérie

*La Colline oubliée. (D'après le roman de Mouloud Mammeri.*

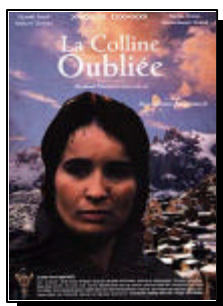
Film. Paris-Alger, LCO,

1996 1h45.



**BOUGUERMOUH, Abderrahmane.**

Algérie



**BOURGUES, Jeanne Emma.**

épouse ADAM.

*La Kabylie dans le roman algérien d'expression française.*

D3. Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF,

1975

**BOUZAR, Wadi.**

Algérie

*Lectures maghrébines.*

Essai. Alger/Paris, OPU/Publisud,  
ISBN 2-86600-254-7.

1984 218 p.

**BRAHIMI, Denise.**

France

**BELLOC, Gabriel.**

*Anthologie du roman maghrébin, négro-africain, antillais et réunionnais d'expression française : de 1945 à nos jours.*

Anthologie. Paris, CILF ; Delagrave,  
ISBN 2-85319-156-7

1986 256 p.



*Appareillages : dix études comparatistes sur la littérature des hommes et des femmes dans le monde arabe et aux Antilles.*

Essai. Paris, Deuxtemps Tierce,  
ISBN 2-903144-60-5

1991 179 p.

Rapproche 2 à 2 des auteurs sur les thèmes 'guerre', 'entrée dans la vie', 'prisons', 'tradition'.

**(Dir.).**

*Un siècle de nouvelles franco-maghrébines.*

Recueil de textes. Paris, Minerve,  
ISBN 2-86931-060-9

1992 235 p.

Recueil de nouvelles d'auteurs maghrébins ou non-maghrébins. Nouvelles réunies par D. BRAHIMI: Daudet, Loti, Maupassant, Eberhardt, Rhais, Le Glay, Dib, Mammeri, Bowles, Djébar, Chraïbi, Sebbar,



---

**BRAHIMI, Denise.**

France

Belamri, Mimouni.

---

**Bulletin trimestriel.**

Algérie

*Spécial: Association amicale des Anciens élèves et amis de l'Ecole de Ait Larba*

Numéro spécial Alger,

1953

No: 16,

---

**Cahiers nord-africains. (E.S.N.A.).**

France

*Spécial: "Regards sur la littérature maghrébine d'expression française."*

Numéro spécial Paris,

1957 120 p.

No: 61,

---

**CELFAN Review.**

USA

*Spécial: Mouloud Mammeri.*

Numéro spécial Philadelphie, Temple University. Eric Sellin, Editor.

ISSN 0890-6998

1984 36 p.

No: 3 : 2,

---

**CHAKER, Salem.**

France

**BOUNFOUR, Abdallah.**

*Langues et littératures berbères. Chroniques des études XIII. (1994-1995).*

Bibliographie Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-4217-X

1996 144 p.

*Une décennie d'études berbères (1980-1990). Bibliographie critique.*

Bibliographie Alger, Bouchène,

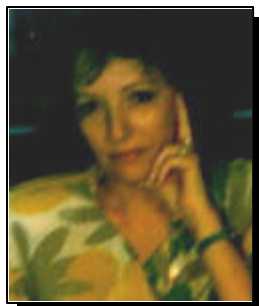
1992 256 p.

Sans date ni ISBN.

Contient une bibliographie des études berbères de Mouloud Mammeri.

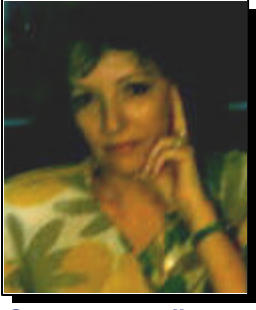
---

Algérie



**CHIKHI, Beïda.**

*Littérature algérienne. Désir d'histoire et esthétique.*



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Chikhi.htm>

Algérie

---

### CHIKHI, Beïda.

**Essai.** Paris, L'Harmattan, **1997** 240 p.  
ISBN 2-7384-6066-6 Coll. Critiques littéraires.

2° volet de la thèse de doctorat d'Etat.

<http://www.sudoc.abes.fr/cgi-bin/nph-wwwredir/www.sudoc.abes.fr:40107/X?>

*Maghreb en textes. Ecriture, histoire, savoirs et symboliques.*

**Essai.** Paris, L'Harmattan, **1996** 244 p.  
ISBN 2-7384-4103-3

1° volet de la thèse de doctorat d'Etat.

---

### CHOUALEB, Djamel.

*Le problème de l'identité dans l'oeuvre romanesque de Mouloud Mammeri (1954-1962):  
De la légende à l'Histoire: itinéraire d'un peuple.*

**DNR.** Tours, Pierre CITTI, **1991**  
Inscr. 85 89

---

### COLLECTIF.

*Hommage à Mouloud Mammeri.*

**Bibliographie** Paris, Institut du monde arabe, **1989** 6 p.

Brochure éditée par la bibliothèque de l'IMA.

---

### DE SUSINI, Michèle.

*La représentation romanesque de la résistance dans la littérature de la seconde guerre mondiale et de la guerre d'Algérie.*

**PhD.** Los Angeles, UCLA, Andrea LOSELLE, **1994** 245 p.

Résumé:

5 chapitres: 1: lien entre ces 2 littératures par le concept de résistance. Camus, Sartre Dutourd Kateb Dib Mammeri. 2: le concept de résistance chez Camus et Sartre. 3: Subjectif contre comique: Vercors/Dutourd. 4:Nedjma de Kateb Yacine et La Grande Maison de Mohammed Dib. 5: Qui se souvient de la mer de Dib et L'Opium et le Bâton de Mammeri.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dejeux.htm>

France

**DEJEUX, Jean.**

*Littérature maghrébine de langue française. Introduction générale et auteurs.*

Essai. Sherbrooke, Naaman, 1973 493 p.  
2° éd. 1978, 3° éd. 1980.

**Dérives.**

Canada

*Spécial: Mouloud Mammeri: langues et langages d'Algérie.*

Numéro spécial Montréal, Pierre Monette, Secrétaire de rédaction. 1985 132 p.  
ISSN 0383-7521

No: 49,

<http://www.limag.com/Volumes/Djaout.htm>

**DJAOUT, Tahar.**

Algérie

Minorité: Berbère (Kabylie).

MAROK, Ali. AIT-FERROUKH, F. DIB, Med. (Préf.).

*La Kabylie.*

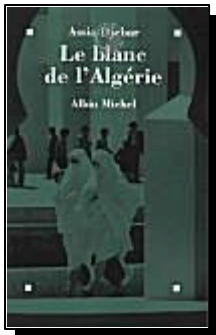
Album. Alger/Paris, AdDiwan/Paris-Méditerranée, 1997 151 p.

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231792.ra>

<http://www.limag.com/Volumes/Djebar.htm>

**DJEBAR, Assia.**

Algérie



*Le Blanc de l'Algérie.*

Témoignage. Paris, Albin Michel, 1996 281 p.  
ISBN 2-226-08457-6

Prix de l'Afrique méditerranéenne de l'ADELFF, 1996, ex-aequo avec André Nahum.

**SALVADORI, R. (Trad.).**

*Le Blanc de l'Algérie: Bianco d'Algeria.*

Témoignage. Milan, Il Saggiatore, 1998  
ISBN 88-428-0675-7 Coll. Scritture.

Italien.

Traduction.

---

**DJEBBAR, Assia.**

Algérie

*Le Blanc de l'Algérie: El Blanco de Argelia.*

Témoignage. Barcelone, Ediciones del Oriente y del Mediterraneo,

1998

*Espagnol.*

Traduction.

**THILL, Hans. (Trad.).**

*Le Blanc de l'Algérie: Weisses Algerien.*

Témoignage. Zürich, Unionsverlag,  
ISBN 3-293-0228-5

1996 275 p.

*Allemand.*

**THILL, Hans. (Trad.).**

*Le Blanc de l'Algérie: Weisses Algerien. (réédition).*

Témoignage. Zürich, Unionsverlag,

2000

*Allemand.*

Traduction.

---



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dugas.htm>

France

**DUGAS, Guy.**

(Choix). BROUTY, Charles. (Ill.).



*Algérie. Un rêve de fraternité.*

Recueil de textes. Paris, Omnibus,  
ISBN 2-258-04578-9

1997 1009 p.

---

**EL HASSAR-ZEGHARI, Latifa.**

LOUANCHI, Denise.

*Mouloud Mammeri : anthologie présentée par L. El Hassar-Zeghari et D. Louanchi.*

Anthologie. Alger ; Paris : SNED ; Nathan,

1982 98 p.

coll. Classiques du monde, Littérature algérienne.

---

**FETSCHER, Doris.**

*Relecture du thème de l'acculturation dans les romans algériens des années 54.*

Programme. Augsburg, Henning KRAUSS & Manfred HINZ.

Non

---

**FETSCHER, Doris.**

---

**GILLES, Camille.**

Algérie

Minorité:

Française

*Où sont les roses de Fouka ?*

Roman. Paris, Julliard,

1971 350 p.

Plagie de nombreuses pages de "L'Opium et le Bâton de Mouloud Mammeri.

---

**GLEIZE, Jack.**

France

*Mouloud Mammeri.*

Rech. pers.

Non

---

**HADDOUR, Azzedine.**

*Colonial Myths. History and Narrative*

Essai Manchester Manchester University Press  
ISBN 0-7190-5992-5

2000 197 p

Anglais

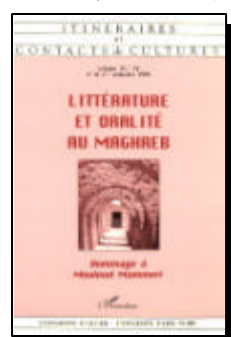
Pieds-Noirs Coloniale



France

**Itinéraires et contacts de cultures.**

**BONN, Charles. (Dir.).**



*Spécial: Littérature et oralité au Maghreb. Hommage à Mouloud Mammeri.*

Numéro spécial. Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles  
ISSN 1157-0342 Bonn et J.L. Joubert, dir de publ.

1992

No: 15-16,

---

**KAMEL, Hassina.**

Algérie.

*Foi et croyances chez les romanciers algériens de langue française originaires de Kabylie.*

DNR. Metz, Jacques HENNEQUIN.  
Inscr. 91

non

*L'aboutissement de la quête dans "La Traversée" (1982) de Mouloud Mammeri.*

D.E.A. Metz, Jacques HENNEQUIN.

1991

---

**KAMEL, Hassina.**

Algérie.

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0146726.ra>  
<http://www.limag.com/Volumes/Khatibi.htm>

---

**KHATIBI, Abdelkébir.**

Maroc

*Le roman maghrébin d'expression arabe et française depuis 1945.*

D3. Paris, EPHE, Albert MEMMI, 1965

*Le Roman maghrébin.*

Essai. Paris, Maspéro, 1968 147 p.  
Réédité: Rabat, SMER, 1979.



Algérie

**LACETE, Nadja.**

Ep. TIGZIRI.

<http://www.limag.com/Theses/DEALacete-Tigziri.PDF>

*Ecriture et lectures dans "La Colline oubliée" de Mouloud Mammeri.*

D.E.A. Paris 13, Charles BONN. 1998  
Inscr. 97

Ep. TIGZIRI.

*La réception critique des romans de Mouloud Mammeri.*

DNR. Lyon 2, Charles BONN. Non  
Inscr. 98 99 00

---

**LQAITI, Souad.**

*Etude sémiotique du système des personnages dans "Le Sommeil du Juste" de Mouloud Mammeri.*

D.E.A. Paris-13, Charles BONN. non  
Inscr. 94

---

**MADELAIN, Jacques.**

France

*La recherche du royaume. Essai sur la spiritualité maghrébine dans les romans algériens et marocains de langue française.*

D3. Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF, 1980 294 p.

---

**MAMMERI, Mouloud.** Algérie **Minorité:** Berbère (Kabylie).

**DJAOUT, Tahar.**

*Entretien avec Tahar Djaout (suivi de) La Cité du soleil : sottie en trois tableaux.*

Entretiens Alger, éd. Laphomic, **1987** 94 p.  
Coll. Itinéraires.

---

**MAMMERI, Rachida Mina.** Algérie

*La civilisation aztèque et ses représentations dans l'oeuvre de Mouloud Mammeri.*

DNR. Paris 13, Beïda CHIKHI. **non**  
Inscr. 95 96

*Le fonctionnement de la tragédie dans "Le Banquet" de Mouloud Mammeri.*

D.E.A. Paris 13, Guy DUGAS. **1995**  
Inscr. 94

---

**MEJDOUB, Habib.** Tunisie

*L'image de la guerre dans la littérature algérienne d'expression française: "Yahia, pas de chance" de Farès, "Nedjma" de Kateb, "Les enfants du nouveau Monde" d'A. Djébar, "Qui se souvient de la mer", de Dib, "L'opium et le baton" de Mammeri.*

D3. Aix-Marseille 1, Raymond JEAN et Anne ROCHE, **1980**

---

**MERAD, Ghani.** Algérie

*La littérature algérienne d'expression française. Approches socio-culturelles.*

Essai. Paris, P. J. Oswald, **1976** 204 p.

---

**MOHAMMEDI-TABTI, Bouba.** Algérie

*La Société algérienne avant l'Indépendance dans la littérature. Lecture de quelques romans.*

Essai(Thèse) Alger, OPU, **1986** 302 p.  
Ed. 113.

---

**MONEGO, Joan Phyllis.** U.S.A.

*Maghrebian literature in french.*

Essai. Boston, Twayne Publishers, **1984** 196 p.  
ISBN 0-8057-6574-3 *Anglais.*



---

**MORTIMER, Mildred.**

USA

*Mouloud Mammeri, écrivain algérien.*

Essai. Sherbrooke, Naaman, **1982** 118 p.  
ISBN 2-89040-226-6 Coll. ALF, n° 3.

---

**MOSTEFAI, Meriem.**

épouse CADI.

*L'engagement dans des récits algériens parus entre 1945 et 1954.*

D3. Paris 7, Denise BRAHIMI, **1982** 313 p.

---

**NDAO, Oumar.***Typologie et évolution du roman politique au Maghreb et en Afrique sub-saharienne.*

D.E.S. Rabat, Abdallah MDARHRI-ALAOUI, **1991**  
Inscr. 87

---

**NOIRAY, Jacques.**

France

*Littératures francophones. 1. Le Maghreb.*

Manuel. Paris, Belin, **1996** 192 p.  
ISBN 2-7011-1385-7 Coll. Belin Sup. Lettres.

---

**PROJOGUINA, Svetlana.**

URSS

DEMBINA, O.N.

*(Littérature d'Algérie).*

Essai. Moscou, Naouka, **1993** 335 p.  
ISBN 5-02-017655-9 *Russe.*

1° partie: la littérature de langue arabe, par O.N. Dembina. 2° partie: la littérature de langue française, par S. V. Projoghina.

---

**RIDA, Khalid.***La quête de l'identité dans le roman maghrébin d'expression française.*

DNR. Nancy 2, Guy BORELLI, **non**  
Inscr. 92

---

**Rivages. (Tazmalt).**

Algérie

*Spécial: Dda L'Mulud est mort.*

Numéro spécial Tazmalt, Association culturelle communale. **1989** 30 p.

---

**Rivages. (Tazmalt).**

Algérie

No: **9,**

---

<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Pagespersonnes/Roche.htm>

**ROCHE, Anne.**

France

*Pour une anthropologie de la culture littéraire. (Thèse sur travaux).*

Paris 8, Claude DUCHET,

**1987**

Résumé:

La thèse se propose, à partir d'une problématique d'abord historique, d'intégrer des approches d'inspiration psychanalytique et rhétorique pour étudier les textes littéraires. Elle avance en outre l'hypothèse qu'une pratique personnelle de l'écriture est pertinente pour aborder l'étude théorique des mêmes textes. Sur le plan des objets, la recherche s'est attachée successivement à des textes émanant d'écrivains "engagés" et portant sur des périodes significatives de l'histoire sociale en France depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, puis à des textes représentant selon diverses modalités des catégories d'exclusion, d'exil ou de marginalité (femmes, écrivains du Maghreb, textes refusés par les circuits d'édition habituels et publiés à compte d'auteur, etc, en tant que ces textes nous renseignent sur la nature du lien social hors duquel et par rapport auquel ils s'écrivent.

---

**SEFERIAN, Marie-Alice.**

Danemark

*Littérature de l'Afrique du Nord.*

Anthologie

Copenhague, Nyt Nordisk Forlag. A. Busck.

**1976** 121 p.

ISBN 87-17-02163-0 Textes en français et présentation en danois.

Textes en français et présentation en danois.

---

**SIBLOT, Paul.**

France

(Dir.).

*Vie culturelle à Alger, 1900-1950.*

Débats.

Montpellier, Praxiling. Université Paul Valéry,

**1996** 158 p.

ISBN 2-84269-000-1

---

**TANGUY, Marie Françoise.**

épouse NAHAL.

*La problématique de l'identité dans le roman algérien d'expression française (1954-1962).*

D3.

Rennes 2, Daniel PAGEAUX,

**1977** 360 p.

---

**TEDJINI, Faïza.**

Ep. RAADANI.

*La figure de l'intellectuel dans "L'Opium et le Bâton" et "La Traversée", de Moukloud Mammeri.*

D.E.A.

Paris 4, Guy DUGAS.

**1996**

Inscr. 94 95

---

**TOSO-RODINIS, Giuliana.**

Italie

(Ss. dir. de).

*Le Banquet maghrébin.*Recueil d'articles. Rome, Bulzoni,  
ISBN 88-7119-270-2**1991** 410 p.  
*Fr.+Italien*

Réédition corrigée et augmentée du 'Banchetto magrebino' publié en 1981.

---

**Verso.**

France

*Spécial: Algérie. L'exil et le sang.*

Numéro spécial Lyon, Alain Wexter, dir.

**1998**No: **92,**

---

**VULOR, Ena-Cecilia.***The north-african Reality in the work of Albert Camus: Re-reading "L'Etranger", "La Peste", "L'exil et le Royaume" from a colonial perspective.*

Ph.D. Cornell University, Gregson DAVIS,

**1994**

---

**YACINE, Tassadit.**

Algérie

Minorité: Berbère

(Dir.).

*Amour, phantasmes et Sociétés en Afrique du Nord et au Sahara.*

Actes de colloque. Paris, L'Harmattan,

**1992** 188 p.

Actes de colloque. Avec hommages à Mouloud Mammeri, qui devait être présent.

*Les Kabyles. Eléments pour la compréhension de l'identité berbère en Algérie.*Recueil de textes. Paris, Groupement pour les droits des minorités,  
ISBN 2-906589-13-6**1992** 179 p.

Recueil d'articles et de textes de création. Recueil de textes réunis par Tassadit YACINE.

(Ss dir de)

*Tradition et modernité dans les sociétés berbères : textes réunis et présentés par Tassadit Yacine.*Colloque. Paris, éd. Awal,  
ISBN 2-906659-00-05 Publications du Centre d'études et de recherche Amazigh.**1989** 195 p.

Actes de la table ronde organisée par le Centre Amazigh ; Paris, 8-10 mai 1986.

---

**YETIV, Isaac.**

BREE, G. et DEJEUX, J. (Préf &amp; pos)

*Le thème de l'aliénation dans le roman maghrébin (1952-1956).*

Essai Sherbrooke, CELEF,

**1972** 248 p.